**IZJAVA O KONČNI UPORABI**

**BLAGA / STORITEV IZ UREDBE (EU) 833/2014 / UREDBE (EU) 765/2006**

(Izjavo izpolni končni uporabnik)

|  |
| --- |
| 1. **STRANKE** |
| **1. Izvoznik**  **Ime**:  **Ulica**:  **Mesto**:  **Poštna številka**:  **Država**:  **Telefonska** **številka**:  **Spletna** **stran**:  **2. Končni uporabnik**  **Ime**:  **Ulica**:  **Mesto**:  **Poštna številka**:  **Država**:  **Telefonska** **številka**:  **Spletna** **stran**:  **Datum in številka naročila / pogodbe / računa**:  **3. Prejemnik** (če to ni končni uporabnik)  **Ime**:  **Ulica**:  **Mesto**:  **Poštna** **številka**:  **Država**:  **Telefonska** **številka**:  **Spletna** **stran**:  **4. Dobavitelj / proizvajalec** (če to ni izvoznik)  **Ime**:  **Ulica**:  **Mesto**:  **Poštna** **številka**:  **Država**:  **Telefonska** **številka**:  **Spletna** **stran**: |
|  |
| 1. **BLAGO (** **blago**  **programska oprema**  **tehnologija)**   **STORITEV** |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  | **Naziv:** | **Podroben opis:** | **KN oznaka:** | **Količina / teža:** | | 1. |  |  |  |  | | 2. | (po potrebi dodaj vrstice) |  |  |  | |
|  |
| 1. **KONČNA UPORABA** |
| **1. Končna uporaba** (navesti točno določeni končni namen, za katerega se bo blago uporabljalo oz. storitve zagotavljale)  **2. Lokacija končne uporabe**  **Oddelek / inštitut / podružnica / lokacija:**  **Ulica**:  **Mesto**:  **Poštna številka**:  **Država** (polno ime in ISO dvomestna koda):  **Kontaktni** **podatki**: |
|  |
| 1. **IZJAVA KONČNEGA UPORABNIKA** |
| Izjavljam,   1. da sem seznanjen z [Uredbo Sveta (EU) št. 833/2014](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02014R0833-20241029) z dne 31. julija 2014 o omejevalnih ukrepih zaradi delovanja Rusije, ki povzroča destabilizacijo razmer v Ukrajini (UL L št. 229 z dne 31. 7. 2014, str. 1) z vsemi dopolnitvami (če gre za končno uporabo v Rusiji), oziroma [Uredbo Sveta (EU) št. 765/2006](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02006R0765-20240913) z dne 18. maja 2006 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Belorusiji in vpletenosti Belorusije v rusko agresijo proti Ukrajini (UL L št. 134 z dne 20. 5. 2006, str. 1) z vsemi dopolnitvami (če gre za končno uporabo v Belorusiji); 2. da se bo blago oziroma storitev, navedena v delu B, uporabljala oz. zagotavljala samo za namen, opisan v točki C.1; 3. da blago oziroma storitev, navedena v delu B, ne bo na voljo subjektom, ki jim je na podlagi Uredbe (EU) 833/2014/EU oziroma Uredbe (ES) 765/2006 prepovedano prodajati, dobavljati, prenašati ali izvažati to blago oziroma zagotavljati te storitve; 4. da blago oziroma storitev, navedena v delu B, ne bo prispevala k vojaškim in tehnološkim izboljšavam Rusije / Belorusije ali k razvoju obrambnega in varnostnega sektorja. |

|  |  |
| --- | --- |
| …………………………………….  Kraj in datum  …………………………………….  Žig | ….…………………………………….  Podpis odgovorne osebe končnega uporabnika  ….…………………………………….  Ime in priimek ter naziv podpisnika z velikimi tiskanimi črkami |

**END-USE STATEMENT**

**FOR ITEMS / SERVICES LISTED IN THE REGULATION (EU) 833/2014 /** **THE REGULATION (EU) 765/2006**

(The statement is completed by the end-user)

|  |
| --- |
| 1. **PARTIES** |
| **1. Exporter**  **Company name**:  **Street** **address**:  **City**:  **Post code**:  **Country**:  **Telephone number**:  **Website**:  **2. End-user**  **Company name**:  **Street** **address**:  **City**:  **Post code**:  **Country**:  **Telephone number**:  **Website**:  **Date and number of order / contract / invoice:**  **3. Consignee** (if different from end-user)  **Company name**:  **Street** **address**:  **City**:  **Post code**:  **Country**:  **Telephone number**:  **Website**:  **4. Supplier / Producer** (if different from exporter)  **Company name**:  **Street** **address**:  **City**:  **Post code**:  **Country**:  **Telephone number**:  **Website**: |
|  |
| 1. **ITEMS (** **goods**  **software**  **technology)**   **SERVICES** |
| |  |  |  |  |  | | --- | --- | --- | --- | --- | |  | **Name:** | **Detailed description:** | **CN code:** | **Quantity / Weight:** | | 1. |  |  |  |  | | 2. | (add lines if necessary) |  |  |  | |
|  |
| 1. **END-USE** |
| **1. End-use** (specify the specific end-use for which the items will be used, or services provided)  **2. End-Use location**  **Department / institute / branch / site**:  **Street** **address**:  **City**:  **Post code**:  **Country** (full name and ISO two digits code):  **Contact details**: |
|  |
| 1. **STATEMENT OF THE END-USER** |
| I declare,   1. I am aware of [Council Regulation (EU) No 833/2014](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02014R0833-20241029) of 31 July 2014 concerning restrictive measures in view of Russia's actions destabilising the situation in Ukraine (OJ L 229 of 31. 7. 2014, p. 1) with amendments (if the end use is in Russia), or of [Council Regulation (EC) No 765/2006](https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/?uri=CELEX%3A02006R0765-20240913) of 18 May 2006 concerning restrictive measures in view of the situation in Belarus and the involvement of Belarus in the Russian aggression against Ukraine (OJ L 134 of 20. 5. 2006, p. 1) with amendments (if the end use is in Belorus); 2. that the goods or services listed in Part B will be used or provided only for the purpose described in point C.1; 3. that the goods or services listed in Part B will not be made available to entities that are prohibited from selling, supplying, transferring or exporting them or providing them on the basis of Regulation (EU) 833/2014/EU or Regulation (EC) 765/2006, as the case may be; 4. that the goods or services listed in Part B will not contribute to military and technological improvements of Russia/Belarus or to the development of the defence and security sector. |

|  |  |
| --- | --- |
| …………………………………….  Place and date  …………………………………….  Stamp | ….…………………………………….  Signature of the responsible person of the end-user  ….…………………………………….  Name and surname and title of the signer in capital block letters |